Александр, 34 года

https://globerland.com/user/1352

Город проживания: Россия, Москва

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Корейский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Ответственный, серьезный и целеустремленный. Стремлюсь с каждым разом повышать уровень оказания услуг. Хорошо владею не только китайским языком, но и знаком с обычаями и культурой Китая. Проживаю в Китае 6 лет. Свободно говорю по-китайски, свободно по-английски, русский - родной. Оказываю услуги переводчика по Казахстану. Есть опыт переводов на выставках, переговорах, форумах и конференциях. Люблю свою работу.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Подробное описание и стоимость услуг

Перевод полный рабочий день 140$ в день. Проезд, питание и проживание оплачивает клиент.

Письменный перевод китайско-русский 20$ за 1000 знаков с пробелами.

Образование

Московский государственный университет (МГУ), Москва, РФ (2020-2022)

Переводчик в сфере профессиональной коммуникации (языковая пара английский - русский)

Новосибирский государственный университет экономики и управления (НГУЭУ), Новосибирск, РФ (2015-2017)

Магистр экономики (банки и банковская деятельность) Диплом с отличаем.

UIBE Университет Международного Бизнеса и Экономики, Пекин, КНР (2011-2015)

Бакалавр финансов

Отличия: стипендия за успеваемость третьей степени на 2-м и 3-м курсе, стипендия за прогресс в обучении на 2 и 3 –м курсе, стипендия за активное участие в мероприятиях третьей степени на 2м и 3-м курсе.

Тема дипломной работы: Финансовая интеграция России и Китая. Пекинский Университет, КНР

Подготовительные курсы в Пекинском Университете по изучению китайского языка (2010-2011)

Пекинский Университет, КНР

Изучение китайского языка (2009-2010)

Алматинский Колледж Энергетики и Электронного Приборостроения (2005-2009)

Техническое обслуживание и ремонт радиоэлектронной аппаратуры (Диплом с отличием)

Квалификация: техник радиотехник

Опыт работы

Письменный перевод по бизнес тематике и устный перевод на деловых встречах, конференциях (2022 - по настоящее время)

Опыт работы в китайском банке на должности менеджера по работе с корпоративными клиентами. В должностные обязанности входил двусторонний перевод с китайского (2017-2022).

Письменный и устный перевод на научные темы (2015-2017)

Опыт работы гидом переводчиком в Пекине (2009-2015)

Письменные переводы с китайского на русский (2009-2015)

Опыт перевода по тематикам:

- Экструзионные установки для производства изделий из пластика
- Формовочное оборудование
- Изготовление изделий из PVC и PE
- Закупка материалов серии PVC и PE
- Спортивные товары
- Спортивные тренажеры
- Производство войлока и изделий из войлока
- Производство резины (коврики и дорожки)
- Презентация инвестиционных проектов
- Переводы на инвестиционных форумах
- Легкая промышленность (производство обуви)
- Минеральные удобрения
- Газовые электростанции
- Банки и банковская деятельность
- Финансы
- Аудит
- Бухгалтерский учет

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/1352